

AS THE EARTH BRINGS FORTH ITS PLANTS,
AND A GARDEN MAKES ITS GROWTH SPRING UP,
SO WILL THE LORD GOD MAKE JUSTICE AND PRAISE
SPRING UP BEFORE ALL THE NATIONS.

ISAIAH 61:11

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved.
Photo: Painterstock / Adobe Stock. Advent flame art: Tony Ward for J. S. Paluch Co., Inc., 2019.



THIRD SUNDAY OF
ADVENT

DECEMBER 13, 2020

REPENTING AND REJOICING

The readings this week bear a certain similarity to those of last week—we hear a prophecy from Isaiah that is reiterated by John the Baptist in Mark’s Gospel—but today the focus is different. Last week John told us to repent. Today he is the light leading us to God. Today is also known as “Gaudete (Rejoice) Sunday,” as the reading from First Thessalonians commands us to “Rejoice in the Lord always.” We are to rejoice. Right now. Combined with last Sunday, this seems like a mixed message. “Which is it? Repenting or Rejoicing?” But John is telling us that one leads to the other. As we prepare for the coming of our Savior we must first repent and then rejoice.

A LITTLE GOOD NEWS

Many years ago, Canadian singer Ann Murray had a hit song that spoke of her frustrations as she listened to the radio and read the headlines. She sang that “we sure could use a little good news today.” It strikes me that this is the message that the readings want us to leave with this week. The Gospel Antiphon proclaims, “The Spirit of the Lord is upon me, because God has anointed me to bring glad tidings to the poor” (from Isaiah 61:1 and Luke 4: 18). John the Baptist is here to testify to the light, to the Good News.

WILL THE REAL MESSIAH PLEASE STAND UP?

The Jewish people were waiting for their messiah, they were waiting for a hero. They prodded John several times trying to figure out what his role actually was, and to see what he knew. It became a guessing game. He tried to say nothing, but finally answered in a humble fashion, “I am not he.” He baptized with water as a means of leading people to the coming Christ and helping them to prepare. He somehow avoided the trappings of success that would turn his light on himself. Today he remains a road sign for us, pointing out Christ our Light.

We all want someone to rescue us, and most likely to fix the mistakes and errors that we continue to make as individuals and as nations. Much of that is human nature. Would there be as much fascination with superheroes if this were not the case? How many times do you as an adult turn to your folks for advice, or wish you could talk to a deceased parent? Some need help emotionally, others spiritually, others financially. The reality is that it is tough to get your “ducks in a row” and always has been. Today’s encouraging message is for us to always look to the Light for our help. May we always be like John the Baptist and testify how Jesus Christ, the Light of the World, has been our Savior.

TODAY’S READINGS

Isaiah 61:1–2a, 10–1
Luke 1:46–48, 49–50, 53–54
1 Thessalonians 5:16–24
John 1:6–8, 19–28

ASÍ COMO LA TIERRA ECHA SUS BROTES
Y EL JARDÍN HACE GERMINAR LO SEMBRADO EN ÉL,
ASÍ EL SEÑOR HARÁ BROTA LA JUSTICIA
Y LA ALABANZA ANTE TODAS LAS NACIONES.

ISAÍAS 61:11

© J. S. Paluch Co., Inc. · Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.
Foto: Painterstock/Adobe Stock. Arte de las llamas de Adviento: Tony Ward para J. S. Paluch Co., Inc., 2019.



TERCER DOMINGO DE
ADVIENTO

13 DE DICIEMBRE
DE 2020

ARREPINTIÉNDOSE Y REGOCIJANDO

Las lecturas de esta semana tienen cierta similitud con las de la semana pasada —escuchamos una profecía de Isaías que es reiterada por Juan el Bautista en el Evangelio de Marcos—, pero hoy el enfoque es diferente. La semana pasada John nos dijo que nos arrepintiéramos. Hoy es la luz que nos lleva a Dios. Hoy también se conoce como “Domingo de regocijo”, ya que la lectura de los primeros tesalonicenses nos manda “regocijarnos en el Señor siempre”. Debemos alegrarnos. Ahora mismo. Combinado con el domingo pasado, esto parece un mensaje mixto. “¿Qué es? ¿Arrepentirse o regocijarse?” Pero John nos está diciendo que uno conduce al otro. Al prepararnos para la venida de nuestro Salvador, primero debemos arrepentirnos y luego regocijarnos.

UN POCO DE BUENAS NOTICIAS

Hace muchos años la cantante Ann Murray tuvo una canción exitosa que hablaba de sus frustraciones mientras escuchaba la radio y leía los encabezados de los periódicos. Ella cantaba “seguro que hoy podemos usar un poco de buenas noticias”. Me parece que este es el mensaje que las lecturas quieren que dejemos esta semana. La antífona del Evangelio proclama: “El Espíritu del Señor está sobre mí. Me ha enviado para anunciar la buena nueva a los pobres” (frase en Isaías 61:1 y Lucas 1:18). Juan el Bautista está aquí para dar testimonio de la luz, la Buena Nueva.

POR FAVOR, ¿SE PUEDE PONER DE PIE EL VERDADERO MESÍAS?

El pueblo judío esperaba a su mesías, esperaba a un héroe. Hicieron varias cosas y varias veces a Juan para tratar de averiguar cuál era su papel en realidad, y ver qué era lo que sabía. Se convirtió en un juego de adivinanzas. Él trató de no decir nada, pero finalmente respondió de manera humilde: “Yo no soy él”. Él bautizó con agua como un medio para guiar a las personas hacia el Cristo que vendría y ayudarles a prepararse. De alguna manera evitó las trampas del éxito que encenderían su luz sobre sí mismo. Hoy permanece para nosotros como una señal en el camino, indicando hacia Cristo nuestra Luz.

Todos queremos a alguien que nos rescate, y muy probablemente para corregir los errores y fallos que seguimos cometiendo como personas y como naciones. Mucho de esos es la naturaleza humana. ¿Habría tanta fascinación por los superhéroes si no fuera así? ¿Cómo adulto, cuántas veces buscaste el consejo de tus padres, o deseaste poder hablar con uno de tus padres fallecidos? Alguien necesita ayuda emocional, otros espiritualmente y aquellos financieramente. La realidad es que es y siempre será difícil poner “las cosas de manera fácil”. El mensaje alentador de hoy es que siempre veamos a la Luz por ayuda. ¡Qué siempre seamos como Juan el Bautista y testifiquemos cómo Jesucristo, la Luz del mundo, ha sido nuestro Salvador!

LECTURAS DE HOY

Isaías 61:1–2a, 10–1
Lucas 1:46–48, 49–50, 53–54
1 Tesalonicenses 5:16–24
Juan 1:6–8, 19–28

**REV. HENRY SSERIISO
PASTOR**

**REV. JUAN SANDOVAL
PAROCHIAL VICAR**

**DEACON
JOHN BARNA**

**DEACON
ROBERT BEIDLE**

Saint Peter and Saint Paul Roman Catholic Church
9135 Banyan Street, Alta Loma, Ca 91737
909-987-9312 FAX 909-980-9404

Faith Formation for Children (Grades 1-5)
Baptism (909) 980-9423

School (Preschool - Grade 8)
(909) 987-7908

During hours the office is closed, call
909-477-3362 for Emergencies.

<http://www.stpeterstpaul.com>
<https://app.flocknote.com/spspaltaloma>
www.facebook.com/spspaltaloma

Regular Parish Office Hours (909) 987-9312

Monday - Thursday
9:30 am - 2:30 pm
Friday Closed

Children's Faith Formation & Baptism (909) 980-9423

Office Hours: Tuesday thru Thursday 9:00 am to 3:00 pm
Or by appointment
CLOSED Fridays

Youth Ministry

**Mon-Tuesday: 8:30 am - 2:30 pm/
Wed and Thurs: by phone only
9:00 am - 2:00 pm Fri - Sun Closed**
***Please contact us through email so we
may assist you as soon as possible**
mkelledy-paroski@stpeterstpaul.com
dmanriquez@stpeterstpaul.com

**Pray for the dead
and
Fight to the end for the living**

Our Pastoral Clergy / Staff 987-9312

Fr. Henry Sseriiso Ext. 223
hsseriiso@stpeterstpaul.com

Fr. Juan Sandoval Ext. 304
jsandoval@stpeterstpaul.com

Deacon John Barna
john.w.barna1969@gmail.com
Deacon Bob Beidle
bob.beidle@gmail.com

Our Parish Office Staff 987-9312

Business Manager	Karen Hein	Ext. 230
IT (Support Specialist)	Jason Cary	
	jcary@stpeterstpaul.com	
Office Secretary/ Liturgy Adm Assistant	Carolina Menendez	Ext. 221
Life Teen Music Coordinator	Melissa Acosta	Ext. 227
Matrimonial Sacraments	Aileen Gamalinda	Ext. 231
Music Director	Audrey Donaldson	Ext. 227
Pastoral Care	Debby Leonardo	Ext.
	Gloria Rivera	Ext. 222
Parish Admin. Assistant /Bulletin	Alex Zarate	Ext. 242

Kindness is the Language

Which

THE DEAF CAN HEAR AND THE BLIND CAN SEE

Parish School / Preschool through – 8th grade: 987-7908

Principal – Preschool Director	Kelly Burt	Ext. 235
Business Manager	Laura Onopa	Ext. 245
Administrative Assistant	Maria Trujillo	Ext. 234

Parish Mission Statement

We the people of St. Peter and St. Paul Parish, as members of the Roman Catholic Church, are a sacramental, worshiping community on a journey towards the fulfillment of Christ's Kingdom. We strive to provide a spiritual haven for all people without distinction. We are equally committed to the challenges of the gospel message. We accept its call to ongoing conversion, the use of our gifts for the benefit of our community, and loving service to one another.

Our Parish Financial Corner

Update

Sunday 12-06-2020:

Envelopes/ checks:	\$ 13,500.00
Plate:	572.00
Online Giving 12-06-2020:	\$ 9,036.00
Total for 12-06-2020:	\$ 23,108.00
JPII Debt Envelopes/ checks:	\$ 3,383.00
JPII Debt online 12-06-2020:	2,760.50
Total JPII 12-06-020:	\$ 6,143.00
Total Misc. Income:	\$ 2,975.00

JPII

Parish Debt Elimination Campaign

November payment: \$ 26,000.00

Balance on Debt: \$107,361.72



Food for Thought

Give consciously. Write your parish into your family budget. Whether it's on a yearly, monthly, or weekly basis, make your parish offering a line item. Planning ahead will keep you from resorting to digging in your pockets for spare change as the collection basket comes by. Using weekly offering envelopes or participating in an online giving program, if your parish offers one, are two good ways to make your giving conscious.

Give off the top. When determining how much to give our parish, many of us look to what's left over after other obligations have been met. We give out of scarcity and fear, rather than gratitude. Try (at least for a few weeks or months) putting your relationship with God and his people first. Whatever we have we owe to God's generosity.

Dear Parishioners,

For your convenience we have provided several ways you can send us your offering.

- Safely drop off in the office between the hours 9 am to 2:30 pm Mon-Thurs.
- Drop in the mail slot in the Serra Building which is checked daily
- Mail in to St. Peter & St. Paul, 9135 Banyan St. Alta Loma, 91737
- Online giving via our website stpeterstpaul.com
- Through your bank

Thank you for your continued support of our parish and we all pray that we will be back together in our pews very soon. May God bless you and keep you and your families safe.

In Christ's Service

Father Henry



Diocesan Development Fund

Diocese Goal: \$99,975.00

Pledges Made: \$ 146,806.00

Gifts Received: **\$130,063.20**

Donors: 466

Percent of Goal: 130.10 %

As of: Dec 07, 2020 9:25PM **As of:** Nov 30, 2020 10:07PM We are so excited to share that we have met our DDF goal so every dollar given now comes directly back to our parish! May God bless you for your continued generosity!



Join us on the beautiful Journey to
Total Consecration to Jesus through Mary

*Mary is the safest, easiest, shortest and most perfect way
of approaching Jesus! St Louis de Montfort*

Contact Margaret Navarro at 909-214-9558 to register,
receive your book and virtual meeting information.

Cost is \$10, for all materials. If you are not able to pay the
fee, we would be honored to bless you with your
materials as a gift.

Save the dates:

Preparation for start day: 12/29/2020 at 6:00PM

Location: Virtual

Consecration Day: "The Presentation of our Lord"

2/2/2021 at 7:30am Location: TBA



Susan Vogt—Author, Speaker, Coach
 Helping couples & families foster their
 deepest beliefs.

Marriage Moments & Parenting Pointers

“Rejoice always. Pray without ceasing. In all circumstances give thanks.” (1 **Thessalonians 5:16**) Impossible you say! OK, how about choosing one thing that gives you joy, say one prayer, and be thankful for one thing today. Share.

Rejoice always *Pray* continually
Give thanks in all circumstances



Heaven on Earth ... Friday's from 6 pm to 7 pm

Sign Up for
Adoration
 During the COVID - 19 pandemic

Saturday, December 5

7:30 AM Donna Ross
 †Julian Inocencio
 4:00 PM †Phillis & †John Fernandez
 Thomas & Debbie Collins

Sunday, December 6

7:30 AM Garton & Eileen Flores
 Robert & Cecilia Bertha
 9:00 AM People of the Parish
 11:00 AM †Mr & Mrs Coelho
 Mr & Mrs Jose Oliveira
 Joseph Callang - Happy Birthday
 1:00 PM †Consuelo Peña
 Israel Guandique - Happy Birthday
 4:00 PM

Monday, December 7

7:30 AM Julius De Guzman - For Healing
 †Ruben Napolitano

Tuesday, December 8

7:30 AM People of the Parish
 12:00 PM †Margareth Mary Ranthbun
 †Margarite Giles
 4:00 PM Eduardo & Carolina Menendez - Happy Anniversary
 †Maria Hilda Aguilar

Wednesday, December 9

7:30 AM Leo Dias
 Alfredo & Vilma Ladores - Thanksgiving
 Holy Souls in Purgatory

Thursday, December 10

7:30 AM Juan Gonzalez - Happy Birthday
 Raul Amescua

Friday, December 11

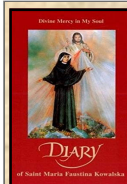
7:30 AM Carolina E. Menendez - Happy Birthday
 †Baby Elijah Andred Conolly
 Sean Thompson

Saturday, December 12

10:00 AM †Margareth Mary Rathbun
 †Felicidad Misleng
 4:00 PM †Minda Gamalinda
 †Carl Carroll
 †Maria Ortega

Sunday, December 13

7:30 AM Lisa Cuan Rodriguez
 †Richard Delsi
 9:00 AM †Marco Rodriguez
 †Kerry Jones
 John Angeles
 11:00 AM People of the Parish
 1:00 PM †Chema Tercero
 †Ofelia Barbosa
 4:00 PM †Jaime & Angelina Rodriguez
 †Ralph Medina



Divine Mercy in My Soul
 from the Diary of
 Saint Faustina Kowalska

“God never violates our free will. It is up to us whether we want to receive God’s grace or not. It is up to us whether we will co-operate with it or waste it” (Diary, 1107).

REJOICE
 IN THE LORD AND BE GLAD
Psalm 32:11

Please visit my blog www.priestmbp.com

To stay connected with you, the People of God.
 May God help you to find whichever is lost in your life.
 I just found some words and sentences instead of that
 missing back pack.

THE PRIEST OF THE MISSING BACK PACK

"I DID NOT FIND MY BACK PACK, BUT I FOUND MANY REASONS TO WRITE ABOUT THE LORD..."



Never give up prayer, and should you find dryness and difficulty, persevere in it for this very reason. God often desires to see what love your soul has, and love is not tried by ease and satisfaction.

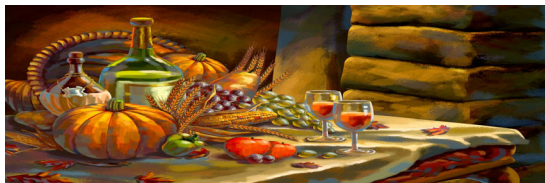


December 14

The St. Vincent de Paul Conference - Thanksgiving Update

"Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me."

Matthew 25: 31-46



"Thank you so much" "Gracias" "We are so grateful" "You are angels" "God Bless you" "Happy Thanksgiving"

These are some of the responses we were privileged to hear because of your Thanksgiving generosity.

On Saturday, November 21st

our Conference supplied food gift cards in \$50, \$60, and \$70 Denominations to over 150 families, approximately 870 recipients

Thank you to you and to the Filipino ministry who, for many years, has silently supported St. Vincent de Paul.

(Note: The parish has a food collection receptacle in front of the Office for those in need throughout the year.)

Questions: Scott: sandnsky8@gmail.com or Sherry Busiabaer@outlook.com



The Military Ministry at St Peter St Paul is currently seeking parishioners with family members serving in the military.

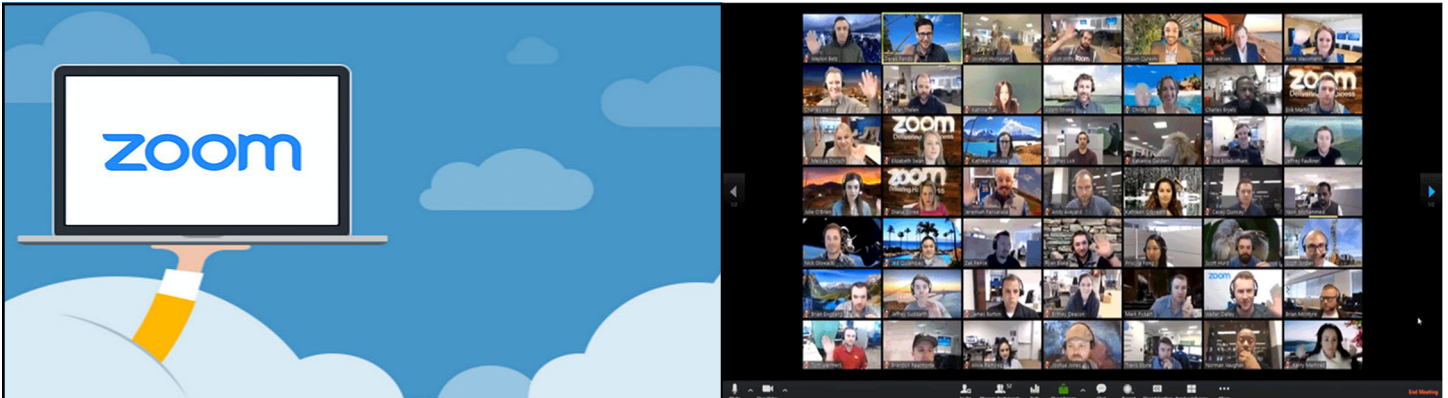
Military Ministry Request

The Military Ministry at St. Peter & St. Paul is seeking anyone interested in being part of our team, which will be made up of parishioners who have family members actively serving in the military. As well as, those who have a love for our military and are dedicated to keeping those who have served in our prayers. Activities of this ministry will consist of mailing care packages to military family members of our parishioners, support for families that have a loved one serving in active duty, coordinating with past and present military families for parish events, organizing special Masses and events for the Military holidays and celebrations. you are interested in being involved in this ministry, please contact: Jonathan & Lynde Peralta (Jonathan @ 951-285-0270, Lynde @909-938-3243)

Military Prayer List Please pray for those serving our country

(PFC) Jacob Beaty
 (AMN) Jacob Beckham
 (MC) Hadji Cabangcalan
 (MSG) Carlos Carrasco
 (LTC) Jeffry Combalecer
 (PFC) Candace Cordero
 (SGT) Christian Cortez
 (SGT) Kurt Rehnburg
 (SMCCA) Raymund Alvaran
 (E3) Alexander Jimenez
 (PFC) Jacob Rivas

(PFC) Christian Lopez
 (SSG) Kamrin Pavlos
 (PO) Matthew Peralta
 (MSG) Victor Sanez
 (SSG) Jordan Stone
 (Specialist) Nathan Taylor
 (Sgt) Riley Villapando
 (SR) Nicole Woodall
 (USMC) Joseph Luzzini
 Daniel Duarte III



St. Joseph Covenant Keepers

Saturday @ 7:30-9:00 am

Contact: Chuck Denise. cfdinise@gmail.com

Adult Bible Study

Wednesday @ 9-10:30 am and 7-8:30 pm

Contact: Jenny Campbell. jcampbell@stpeterstpaul.com

Boy Scout Troop

Monday @ 6:55 pm

Contact: Marc Cobb. Marccobb@verizon.net

*Note: Knights of Columbus meetings are for members only Contact Marc Cobb

Catholic Daughters- Our Lady of Fatima Court #1387

3rd Monday @ 7 pm with rosary at 6:30 pm

Contact: Yvette Weilacker. yweilacker@gmail.com

Hispanic Community

Daily rosary in Spanish

Friday June 5 at 7pm

Contact: Mercedes Aschenbrenner. mercedesasch@icloud.com

St. Vincent de Paul Member Meeting

Wednesday @ 7:00 pm

Contact: Scott Schwartz. sandnsky8@gmail.com

Prayer Shawl Ministry

Monday @ 10:30-12:00

Contact: Mary Jo Kunkel. mjkunkel155@gmail.com

ACTS

Women - 2nd Wednesday of the month @ 7:00 pm

Men - 3rd Thursday of the month @ 7:00 pm

Contact: Tiffany Wulkopf. tiffanywulkopf@gmail.com or 909-565-3348

Virtual pre-baptism classes

Once a month beginning June

Contact: Aileen Gamalinda for more information. agamalinda@stpeterstpaul.com

RCIA

Contact: Jenny Campbell. Tuesday @ 7-9 pm jcampbell@stpeterstpaul.com



Pope at Audience: God blesses us despite our sins

Reflecting on blessing as an essential dimension of prayer, Pope Francis in his General Audience says that our response to the God who blesses is also by blessing. We do it through the prayer of praise, adoration and thanksgiving.

By Vatican News

Pope Francis begins his general audience catechesis by citing a few instances from the Book of Genesis to point out that blessing is an essential dimension of prayer.

God “speaks well” of creation

While God creates, He “continually blesses life”, such as the animals, man and woman, and the Sabbath. Even men and women give blessings, aware that “blessing possesses a special power that accompanies the person who receives it throughout his or her entire life.” It opens up the person’s heart to allow God to change it. The Holy Father explains the meaning of the word ‘bless’ by going to the Italian word “*benedire*” which means “speaks well”. Therefore, **“there is a God who speaks well”**. God sees every work of His hands as good and beautiful, when He creates man and woman, His creation is complete and is **“very good”**.

God’s indelible image in us despite sin

Soon, however, the Pope continues, this “beauty that God had imprinted within His work will be altered, and the human being will become a degenerate creature, capable of spreading evil and death in the world. But nothing will ever take away the original imprint of goodness that God placed within: **the capacity to bless and to be blessed.**” “The hope of the world lies entirely in God’s blessing: He continues to desire our good, He is the first, to continue to hope for our good.” This is why, the Pope says, **“God’s greatest blessing is Jesus Christ”**, the eternal Word, with which, as St. Paul says, the Father blessed us “while we were yet sinners”. St. Paul proclaims with emotion God’s plan of love saying, “Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavenly places.” According to the Holy Father, **“There is no sin that can completely erase the image of Christ present in each one of us.** No sin can cancel that image that God has given us: the image of Christ.” **Sin can disfigure this image, but cannot remove it from God’s mercy.** No matter how long the sinner is in sin, the Pope says, **“God is patient till the end**, hoping that the sinner’s heart will eventually open and change”. “God is like a good father and a good mother: they never stop loving their child, no matter what he or she may have done wrong.” In this regard, the Holy Father recalled having witnessed, during his experience as a priest and a Bishop, lines of mothers queuing up in front of the prison to visit their children behind bars. **“They don’t stop loving their children”** despite being aware how ill those passing by in buses think about them. Yet, the Pope says, these mothers are not ashamed and go on because their children are more important than the shame they face. “Hence,” the **Pope stresses, “we are more important to God than all the sins we can commit because He is father, He is mother, He is pure love, He has blessed us forever, and He will never stop blessing us.**

God blesses even sinful children

Pope Francis points to the great impact that these “biblical texts of blessing” can have on those in prison or in a rehabilitation center. They realize that “they are still blessed, notwithstanding their grave errors”; the “Father continues to desire their good and to hope that they will open themselves in the end to the good”. **“Even if their closest relatives have abandoned them,” the Pope says, “they are always children to God”**. “God cannot erase in us the image of a child, each of us is son and daughter.” This is why, he points out, miracles happen and God’s grace changes lives. **God “takes us as we are, but He never leaves us as we are”**. In this regard, the Holy Father cites the episode of Zacchaeus, who was regarded as a sinner. Instead, “Jesus spots a glimmer of goodness” in him, and through his curiosity, allows the mercy that saves to pass through and change the heart and life of Zacchaeus. **“Jesus,” the Pope says, “sees the indelible blessing of the Father in the people who are rejected and repudiated”**. Jesus sees in Zacchaeus, the public sinner, that indelible sign of the Father’s blessing and hence the reason for His compassion that leads him to change his heart. What more, the Pope says, Jesus came to identify Himself with every person in need. **In the Last Judgment, as Matthew narrates, Jesus will say He was hungry, naked, imprisoned and sick.**

About blessing and cursing

In conclusion, the Holy Father pointed out that man and woman respond to this God who blesses by blessing Him in return, which, he says, is done through the prayer of praise, adoration and thanksgiving. “Prayer is joy and awareness”, the Pope said. “God did not wait for us to convert ourselves before beginning to love us, but **He loved us a long time before when we were still in sin**”. The Pope further explained that it is not enough just to bless God who blesses us. We must bless everything in Him, all people, our brothers, the world. **This, he said, is the root of Christian meekness, the ability to feel blessed and the ability to bless.** “If all of us did this, there would certainly be no wars,” the Pope said, adding this world needs blessing and we can give the blessing and receive the blessing. The Pope had a word of those used to cursing, who always have in their mouth and their heart, an ugly word, a curse. **Each of us should examine himself or herself regarding this habit and ask the Lord for the grace to change because a curse cannot come out from a blessed heart.** “May the Lord teach us never to curse but to bless.”

DIocese OF SAN BERNARDINO



STATEMENT ON MORAL ACCEPTABILITY OF COVID-19 VACCINES

As we continue in this difficult journey of the COVID-19 pandemic, we pray for any and all medical advances that will bring about healing and protection for our brothers and sisters throughout the world. Chief among those is the development of a vaccine for COVID-19. Recent news reports and public information indicate that a vaccine will soon be available to the public, prioritizing those who are most vulnerable to COVID-19. This is, indeed, cause for hope and gratitude in us.

We also know that our Church remains attentive to the manner in which vaccines are developed and tested. It is important to us that these processes are morally grounded and reflect our reverence for all human life. These questions are rightfully being asked about the COVID-19 vaccines that are in development, and some recent media reports may have created some confusion among the faithful about this.

Therefore, we take this moment to provide some clarification about the moral acceptability of the COVID-19 vaccines, based on the information that is now available to us. Leadership of two committees of the United States Conference of Catholic Bishops – the Committee on Pro Life Activities, and the Committee on Doctrine – has provided information to guide us on this matter. The information provided jointly by the Pro Life Activities and Doctrine committees states that the vaccines developed by Pfizer and by Moderna do not utilize cell lines that originate from fetal tissue of an aborted baby for the design, development or production of the vaccine. While both companies did use a tainted cell line in one of the confirmatory tests for their vaccine, this connection to abortion should be viewed by Catholics as “remote” and not cause to refuse the vaccine on moral grounds, according to the information provided to us by the two national committees.

The Holy See provides another important reference point for us on this matter. The Pontifical Academy for Life provides guidance in the moral acceptability of vaccines that in some way might utilize cells from aborted fetuses. While we are called to raise objection to the use of such cell lines in vaccines, the Vatican makes the important conclusion that for the potential recipient, it is morally acceptable to receive the vaccine if there are no alternatives and there is serious risk to health.

As we know, the COVID-19 virus, indeed, represents a serious threat to the health and lives of our brothers and sisters. By receiving the COVID-19 vaccine to protect ourselves and our loved ones we will be answering the call of our Catholic faith to protect and promote human life. In that spirit, the Diocese of San Bernardino will encourage all to receive the COVID-19 vaccine and, further, will advocate for a just and equitable distribution of the vaccine in the communities where it is most needed.

Let us continue to hold each other in prayer during this difficult time and let us look to our faith to guide us in a response of mercy and compassion toward our brothers and sisters.

DIocese of San Bernardino



DECLARACIÓN SOBRE LA ACEPTABILIDAD MORAL DE LAS VACUNAS DEL COVID-19

Mientras continuamos en esta jornada difícil de la pandemia del COVID-19, oramos por cualquier y todo avance médico que traerá sanación y protección para nuestros hermanos y hermanas alrededor del mundo. Entre ellos está el desarrollo de una vacuna para el COVID-19. Informes de prensa recientes e información pública indican que una vacuna pronto estará disponible al público, dándole la prioridad a los más vulnerables al COVID-19. Esta es, verdaderamente, una causa para tener esperanza y gratitud.

También sabemos que nuestra Iglesia sigue atenta a la manera en que las vacunas son desarrolladas y probadas. Es importante para nosotros que estos procesos sean morales y reflejen nuestra reverencia por toda vida humana. Estas preguntas correctamente se están haciendo con respecto a las vacunas del COVID-19 que se están desarrollando, y algunos recientes informes de prensa pueden haber creado confusión entre los fieles sobre esto.

Por lo tanto, tomamos este momento para proveer un poco de clarificación sobre la moralidad de las vacunas del COVID-19, basada en la información que actualmente está disponible a nosotros. Dos comités de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos- el Comité de Actividades Pro-Vida, y el Comité sobre la Doctrina-han proporcionado información para guiarnos en este asunto.

La información proporcionada conjuntamente por los Comités de Actividades Pro-Vida y Doctrina dice que las vacunas desarrolladas por Pfizer y por Moderna no utilizan linajes de células que originen de tejido fetal de un bebé abortado para el diseño, desarrollo o producción de la vacuna. Mientras que las dos compañías sí utilizaron un linaje de células contaminado en una de las pruebas confirmatorias para su vacuna, esta conexión al aborto debería de ser vista por los católicos como "remota" y no causar que se rechace la vacuna por razones morales, de acuerdo con la información que se nos proporciona por los dos comités nacionales.

La Santa Sede provee otro punto de referencia importante sobre esta materia. La Pontificia Academia para la Vida nos guía sobre la aceptabilidad moral de vacunas que pueden de alguna manera utilizar células de fetos abortados. Mientras estamos llamados a poner objeciones al uso de estos linajes celulares en vacunas, el Vaticano hace la conclusión importante que para el que potencialmente recibirá la vacuna, es moralmente aceptable recibir la vacuna si no hay alternativas y hay un riesgo serio a la salud.

Como sabemos, el virus del COVID-19, efectivamente, representa una amenaza seria a la salud y las vidas de nuestros hermanos y hermanas. Al recibir la vacuna del COVID-19 para protegernos nosotros y a nuestros seres queridos, estaremos respondiendo al llamado de nuestra fe católica de proteger y promover la vida humana. En este espíritu, la Diócesis animará a todos a recibir la vacuna del COVID-19 y, también, abogará por una distribución justa y equitativa de la vacuna en las comunidades donde más se necesita.

Continuemos orando el uno por el otro en este tiempo difícil y miremos hacia nuestra fe para que nos guíe en una respuesta misericordiosa y compasiva hacia nuestros hermanos y hermanas.

1201 East Highland Avenue, San Bernardino, CA 92404
Phone: (909) 475-5300 ♦ Fax: (909) 475-5155 ♦ E-mail: www.sbdiocese.org

ST. PETER & ST. PAUL CATHOLIC SCHOOL ■ WHERE FAITH MEETS ACADEMIC EXCELLENCE!

DECEMBER

- 6: ST. NICHOLAS DAY**
- 7: PEARL HARBOR REMEMBRANCE DAY**
- 21-31: WINTER BREAK / NO SCHOOL**
- 24: CHRISTMAS EVE**
- 25: CHRISTMAS/HAPPY BIRTHDAY JESUS**
- JAN. 1: NEW YEAR'S DAY**



ADMINISTRATION

- Kelly Burt—Principal
- Joann Losciale—Preschool Director
- Laura Onopa—Business Manager
- Maria Trujillo—Administrative Assistant

FAITH IN OUR FUTURE! #SPSPSAINTS



Gift Cards for the Holidays!

This holiday season (available year-round too), give the gift that spreads joy long after it's been unwrapped. Find the perfect gift for everyone on your list with a variety of retailers. Invite friends & family to buy some gift cards too.

Visit or contact our office for information before December 16.

**All gift card purchases support our school.*



SECOND SUNDAY
OF
Advent
December 6

Almighty and merciful God, may no earthly undertaking hinder those who set out in haste to meet your Son, but may our learning of heaven's wisdom grant us the admittance to his company. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



THIRD SUNDAY
OF
Advent
December 13

Grant your faithful, we pray, almighty God, the resolve to run forth to meet your Christ with righteous deeds at his coming, so that, gathered at his right hand, they may be worthy to possess the heavenly Kingdom. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

Preschool is learning on campus ♦ Kindergarten-8th Grade are distance learning with Catholic Online Synchronous Learning (COSL)

The health, safety, and well-being of all members of our SPSP family remain our top priority in providing a safe learning environment for the 20-21 school year. We have been working closely with the San Bernardino Office of Catholic Schools (OCS), awaiting our return to on-campus learning.

We are confident our school community is ready and capable of transitioning fluidly between distance learning and in-person instruction. We thank our SPSP families and community for their continued support during the frequent changes of the COVID-19 directives. Contact our office for more information.

- | | | | | |
|---|--|---|---|--|
| <p>Smaller Class Sizes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preschool Classes = 12 • Average Grade School Classes = 16:1 | <p>Co-curricular Subjects:</p> <ul style="list-style-type: none"> Computers, Music, Art, Spanish, and Sparks® Physical Education School Library & RC Book Mobile | <ul style="list-style-type: none"> • WCE/WASC Accredited • Diocesan & CA Common Core Standards • Credentialed Teachers • Weekly School Mass | <ul style="list-style-type: none"> • Accelerated Reader & Math • ICSL Sports Program • Before & after school care 7 a.m.—6 p.m. • Catered hot lunch program | <ul style="list-style-type: none"> • Renovated classrooms • New S.T.E.A.M. Lab • 100 Mile Club® • AHA Kids Heart Challenge • Community Service and Outreach |
|---|--|---|---|--|

**9135 BANYAN STREET
ALTA LOMA, CA 91737**

WWW.STPETERSTPAULSCHOOL.COM
SUMMER HOURS: MON-WED | 8:30 AM-1:30 PM

**TEL: (909) 987-7908
FAX: (909) 987-6779**



Special thanks to...

St. Peter & St. Paul (SPSP) community for helping to make Operation Community Cares a successful service project for our 7th graders. Stopping by before and after masses to learn more about their project meant a lot to our student volunteers; your prayers and generous donations to our military personnel helped reinforce the importance of service to our youth.

**“O LORD THAT LENDS ME LIFE,
LEND ME A HEART REplete
WITH THANKFULNESS.”**

William Shakespeare

Our SPSP 7th graders, with assistance from 6th & 8th graders collected, packed, and shipped 40 care packages to our overseas soldiers --just in time for the holidays!



December

Youth Ministry and Confirmation



Ministries offered by the Youth Office:

Youth Groups:

EDGE

Middle School

6th Grade: Every 3rd Monday
of the month

7th & 8th Grade: Every 4th Monday
of the month

LIFE TEEN

High School

Every 2nd and 4th Wednesday
of the month

For more information please contact Maggie

Catechism:

Sacramental Prep.

Every other Thursday for all
middle school and high school
students who are preparing to
receive their First Communion

CONFIRMATION

Every Sunday or Tuesday
Sessions will resume on
January 10 and 12

For more information please contact Daniel

Young Adults:

RENEWED

Join us for our Young Adult Nights

Please contact Maggie for more information



Staff/Hours

Maggie Kelledy-Paroski - mkelledy-paroski@stpeterstpaul.com

Daniel Manriquez - Youth Confirmation Coordinator - dmanriquez@stpeterstpaul.com

Suzu Metzgar - Youth Ministry Admin. Assistant

Office Hours:

Please contact us through email so we may assist you as soon as possible.

Catching Fire, Becoming Flame



a Guide for Spiritual Transformation

An Advent Weekly Retreat

Wednesday

Dec. 2, 9, 16

Choose Zoom Time

9 - 11 AM or 7 - 9 PM

Zoom codes will be sent out on *Flocknote*;
sign-up through our parish website

**Contact *Jenny Campbell* for more
information**

jcampbell@stpeterstpaul.com

Suggested Reading: *Catching Fire, Becoming Flame*
by Albert Haase, OFM

PROTECTING AGRICULTURAL WORKERS FROM COVID-19

What is COVID-19?

COVID-19 is a contagious respiratory illness caused by the new coronavirus.

How does COVID-19 spread?



Close Personal Contact



Respiratory Droplets



Contaminated Surfaces

Who is most likely to become seriously ill from COVID-19?

- Older adults 65+
- People with medical conditions, such as:
 - Heart disease
 - Diabetes
 - Respiratory disease

Common Symptoms



Fever (above 100.4°F/38°C)



Dry Cough



Difficulty Breathing



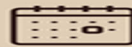
New Loss of Smell or Taste



Nausea or Vomiting



Diarrhea



When do symptoms appear?

Symptoms may develop 2-14 days after being infected and vary from person to person. Some people may have the virus but never develop symptoms. Those who have the virus and don't show any symptoms can infect others.

Other symptoms include: Fatigue and body aches.

KNOW YOUR RIGHTS

- You have the right to a safe workplace & safety training.
- You have the right to speak out about health & safety on the job.
- You are eligible for free screening & testing regardless of immigration status. COVID-19 testing & treatment are not considered a public charge.
- You may be eligible for paid time off for COVID-19-related absences.

WHERE TO ACCESS CARE

- Uninsured or Medi-Cal patients without a health plan, call the 24/7 Medi-Nurse line: 1-877-409-9052
- For help with access to healthcare & insurance coverage, call Health Consumer Alliance (HCA): 1-888-804-3536 or TTY 1-877-735-2929
- If you have symptoms or have been around someone who has symptoms or who has tested positive, don't go to work, tell your employer, and get tested: 1-888-634-1123 or covid19.ca.gov/testing-and-treatment

HOW TO PROTECT YOURSELF & YOUR FAMILY

Cleaning and Disinfecting



Wash front and back of hands and in between fingers for at least 20 seconds using soap and water or a hand sanitizer that is at least 60% alcohol.



Avoid touching your eyes, nose, and mouth without washing your hands.



Cough and sneeze into a tissue or flexed elbow. Dispose of tissue immediately after use and wash your hands.



Wear a cloth face covering in public places, including work.



Avoid sharing personal items with others (food, cups, handkerchief, gloves).



When you get home from work remove your work clothes (keep them separate from other clothes) and shower.



Clean and disinfect surfaces and objects you touch often (tables, doorknobs/handles, restrooms, water jugs, tools, vehicles).

WORK

Physical Distancing

Reduce number of passengers when traveling, keep windows open, and wear a cloth face covering around others.



Maintain a distance of 6 feet (2 meters) at all times when in the fields, orchards, vineyards, and packing houses.



Avoid social greetings such as handshakes, hugs, and fist and elbow bumps.



HOME

"Stay at Home Order" Only leave home to perform essential activities (work, grocery shopping, medical care, laundry).



When possible, arrange beds, couches, and chairs to maintain a 6-foot (2-meter) distance.



Avoid in-person social gatherings and celebrations (birthday parties, weddings, BBQs).





ST. LUCY'S PRIORY HIGH SCHOOL

LIGHT ✦ TRUTH ✦ PEACE



Dates to Remember

Visit with students and experience what it's like to be a St. Lucy's Regent. For more information, visit stlucys.com.

STUDENT SHADOW VISITS

JUNIOR HIGH SCHOOL SHADOW VISITS

(Virtual visits from 3:00 p.m. – 4:00 p.m.)

Thursday, September 24
Wednesday, November 4

JUNIOR HIGH SCHOOL SHADOW VISIT

(Scheduled on campus unless public health mandates require virtual visits)

Wednesday, January 20, February 10, and March 10

“HOME FOR THE HOLIDAYS” VIRTUAL CHRISTMAS BOUTIQUE

**THURSDAY • OCTOBER 29, 2020 THROUGH
SUNDAY • NOVEMBER 1, 2020**

OPEN HOUSE

(Face masks required)

SUNDAY • NOVEMBER 15, 2020
11:00 a.m. – 2:00 p.m.

APPLICATION PRIORITY DEADLINE

THURSDAY • JANUARY 7, 2021

Student Applications Available Online

HIGH SCHOOL PLACEMENT TEST (HSPT)

SATURDAY • JANUARY 9, 2021

8:00 a.m. – 12:00 p.m.

REGISTRATION NIGHT

THURSDAY • MARCH 18, 2021

6:30 p.m.



BISHOP AMAT HIGH SCHOOL

Co-educational, Catholic High School

WARMLY WELCOMES YOU
TO ATTEND OUR OPEN HOUSE

JOIN US VIRTUALLY TO LEARN MORE ABOUT
OUR ACADEMIC, ATHLETIC, AND
EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES PROGRAMS

WEDNESDAY, DECEMBER 9, 2020 &
WEDNESDAY, JANUARY 6, 2021

TEST TAKING SEMINAR - SATURDAY, JANUARY 9, 2021

CLASS OF 2025 APPLICATION DEADLINE - SATURDAY,
JANUARY 15, 2021

ENTRANCE TEST - SATURDAY, JANUARY 23, 2021

14301 Fairgrove Ave. • La Puente, CA
www.bishopamat.org • (626)-962-2495

Visit the Bishop Amat website for more information.
To register for our virtual open house [click here](#).
Please contact Mrs. Monica Leon at 626-962-2495, Ext
7449 or mleon@bishopamat.org
with any questions you may have.

Dear Brothers and Sisters in Our Lord:

On this holy Advent day, please join Bishop Barnes as we offer prayers for Bishop Alberto Rojas as we celebrate the 1st year anniversary of his appointment by Our Holy Father, Pope Francis, as Coadjutor Bishop. May Our Lord bless Bishop Rojas in his important ministry and vocation here in our Diocese. Thank you, Bishop Rojas, for your YES to Our Lord, Bishop Barnes, and the Community of our Diocese of San Bernardino. We thank Our Lord for being here with us.



Susan Vogt— Autor, ponente, entrenadora (coach). Ayudando a parejas y familias a fomentar su creencias más profundas.

Momentos matrimoniales y sugerencias para los padres

**“Estén siempre alegres, oren sin cesar y den gracias a Dios en toda ocasión”.
(1 Tesalonicenses 5:16) “¡Imposible!” dirás. Bueno, escoge entonces algo que de dé alegría, reza una oración y da las gracias por una sola cosa hoy día. Comparte tus ideas.**

*estad
siempre
alegres.*

1 Tesalonicenses 5:16



The Ministry for Family and Friends to
Gay and Lesbian Catholics (MFGLC)
Will be hosting virtual meetings via
Zoom every first Thursday of the month,
beginning on
January 7, 2021
from **7:00 p.m. to 8:30 p.m.**

We are a ministry that serves Catholics
in the Diocese of San Bernardino who
are seeking faith and spiritual support,
accompaniment, and Catholic
resources concerning Lesbian and Gay
issues. We promote respect,
compassion, sensitivity, and inclusivity
and emphasize the inherent dignity of
all persons. We strive to provide a safe
space for dialogue and welcome all
who would like to learn more or simply
have questions about this ministry that
celebrates more than 17 years of
service.

Please contact mfglc@sbdioocese.org
or call **(909)475-5448** for more
information and/or to obtain the Zoom
meeting ID and passcode.
Spanish speaking ministry members will
also be available.

El Ministerio para las Familias y los Amigos
de Católicos Gays y Lesbianas (MFGLC)
Organizará reuniones virtuales a través de
Zoom cada primer jueves del mes,
comenzando el
7de Enero, 2021
de **7:00 p.m. a 8:30 p.m.**

Somos un ministerio que sirve a todos los
católicos de la Diócesis de San Bernardino
quienes buscan apoyo espiritual,
acompañamiento y recursos católicos
sobre la homosexualidad. Promovemos el
respeto, la compasión, la sensibilidad, la
inclusión, y enfatizamos la dignidad
inherente de todas las personas. Nos
esforzamos por brindar un espacio seguro
para dialogar y le damos la bienvenida a
todos los que deseen aprender más o
simplemente tengan preguntas sobre este
ministerio que celebra más de 17 años de
servicio.

Para más información o para obtener el ID
y contraseña para la reunión virtual a través
de Zoom, envíen un email a
mfglc@sbdioocese.org o
llamen al **(909)475-5448**.
Habrá ministros presentes que hablan
español.